

Operating Instructions

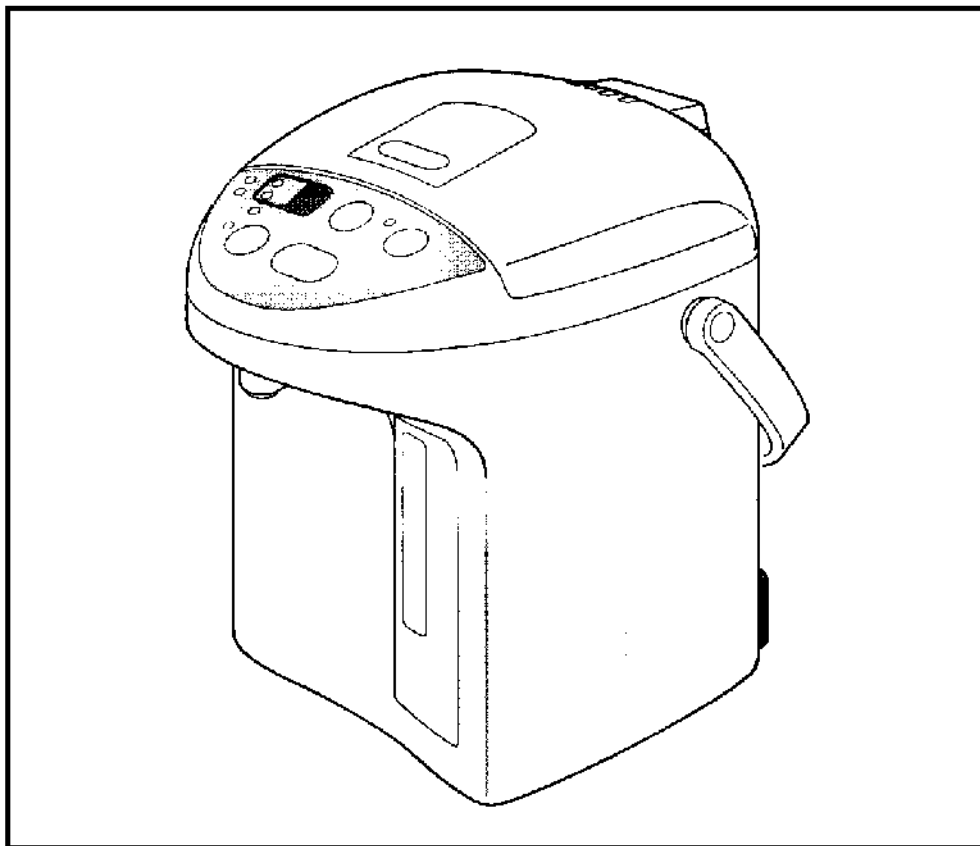
取扱説明書

Manuel d'utilisation

使用説明書

Electric Thermo Pot 電気ジャーポット
Bouilloire lectrique 電子保溫熱水瓶

NC-ER22N/ER30N



 **National**

Before using this unit, please read these instructions completely.

This product is intended for household use only.

この説明書をよくお読みの上、正しくお使い下さい。この商品は家庭用としてのみご使用ください。

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le présent manuel.

Pour usage domestique seulement.

請仔細閱讀本使用說明書，正確使用本商品。本商品只限家庭用。

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following :

1. Read all instructions.
2. To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse cord, plugs, or Thermo Pot in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
5. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized servicentre for examination, repair or adjustment.
6. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
7. Do not use outdoors.
8. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
10. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, remove plug from wall outlet first, then detach plug from appliance.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not place on uneven surfaces.
13. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
14. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
15. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).
As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

NOTE:

A short cord is provided to reduce the hazards of becoming entangled or tripping over a longer cord. An extension cord may be used if the rating is equal to, or greater than, the rating of this appliance and if care is taken to arrange the extension cord so that it can not be pulled or tripped over accidentally.

Fluoride coating containing far-infrared emitting Binchotan-Carbon

Using a container coated with fluoride that contains far-infrared emitting Binchotan-Carbon produces hot water ideally suited for bringing out the color, taste, and aroma of tea.

備長炭遠赤フッ素

備長炭遠赤フッ素内容器の採用でお茶の色・味・香りを引き出す湯を作ります。

Revêtement fluoruré contenant du charbon et du carbone (Binchotan-Carbon) rayonnant dans l'infrarouge lointain

L'utilisation d'un réservoir recouvert de fluorure contenant du charbon et du carbone rayonnant dans l'infrarouge lointain permet la production d'une eau chaude idéale pour faire ressortir la couleur, le goût et l'arôme du thé.

備長炭遠紅外線氟素

採用備長炭遠紅外線內膽，煲出來的水沖茶，色、香、味俱全。

Keeps water warm economically

The 6- and 10-hour economy timer can reduce electricity costs.

("How to use" see P.20)

儉約保溫

儉約6、10時間タイマーで電気代を儉約

(使い方 P.22)

Maintient la température de l'eau de façon économique

La minuterie économique de 6 et 10 heures peut réduire les coûts d'électricité.

("Utilisation" voir p. 24)

節約保溫

裝有6小時和10小時定時器，節省電費。

(使用方法 P.26頁)

Keep warm temperature selections includes 140 keep-warm.

It is ideal for making baby formula.

("How to use" see P.20)

140保溫

赤ちゃんの粉ミルク作りに

(使い方 P.22)

Réglage de la température sur 140 possible en mode de maintien de l'eau à température constante

Idéal pour les mélanges pour biberon.

("Utilisation" voir p. 24)

約140°F保溫

最適合為嬰兒沖奶粉。

(使用方法 P.26頁)

Cleaning with citric acid

regularly allows the product to function at its best.

("How to clean" see P.28)

クエン酸による洗浄

こまめに湯あかを取ることも上手に使うポイント

(洗浄のしかた P.30)

Un nettoyage régulier avec de l'acide citrique permet un fonctionnement optimal de la bouilloire.

("Nettoyage" voir p. 32)

檸檬酸清洗

時常清除水垢，也是主要的一點。

(清洗方法 P.34頁)

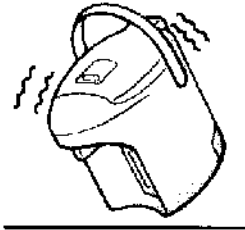
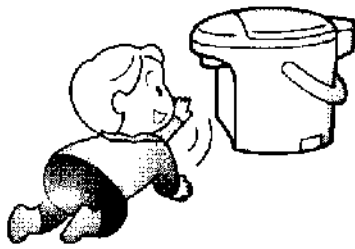
Main Features	1	Daily Maintenance	27
Table of Contents	2	How to Clean the Inner Container with Citric Acid	28
Safety Precautions	3-5	Troubleshooting.....	35-36
Part Names and Handling Instructions	15-16	Replacement of Parts	39
How to Use	19-20		

主要特長	1	日常のお手入れ	29
目次	2	クエン酸による洗浄のしかた	30
安全上のご注意	6-8	故障かな?.....	35-36
各部の名前と扱い方	15-16	消耗部品の交換	39
湯を沸かして注ぐ.....	21-22		

Caractéristiques principales	1	Entretien quotidien	31
Table des matières	2	Nettoyage du réservoir intérieur avec de l'acide citrique....	32
Précautions à prendre	9-11	Guide de dépannage	37-38
Nomenclature et instructions de manipulation ...	17-18	Remplacement des pièces.....	40
Utilisation	23-24		

主要特點	1	日常保養	33
目錄	2	使用檸檬酸的清洗方法	34
安全注意事項	12-14	故障查找.....	37-38
各部分名稱和操作方法.....	17-18	更換易耗品	40
水燒開後倒水	25-26		

Safety Precautions Please observe these precautions fully.



WARNING

To Prevent Burns

Do not allow children and persons unfamiliar with the equipment to use it.

And do not leave the unit within the reach of infants.

Not observing these precautions may cause burns, electric shock and other injury.

Do not let the unit fall over.

Even when the dispense key is locked, hot water may leak through the dispensing spout and the steam vent, causing burns, if the unit falls over.

Do not lift, tilt or shake the unit or carry it by the lid.

Even when the dispense key is locked, hot water may leak through the dispensing spout and the steam vent, causing burns, if the unit is tilted.

Do not close the lid by force.

Hot water can spill causing burns.

Do not pour in water above maximum water level.

Hot water can spill causing burns.

Do not boil anything other than water.

Do not heat tea bags, tea leaves, milk, alcohol or anything other than water which may cause it to spurt out hot liquid or steam and cause burns.

The water tube may also get clogged, the inner container may burn or corrode, and the fluororesin insulating coating may peel off.

Close the lid securely.

In case the unit topples overflow, hot water may spill out causing burns.

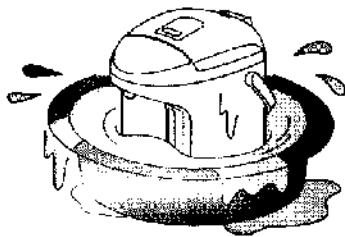
Do not block the steam vent.

Hot water can overflow causing burns.

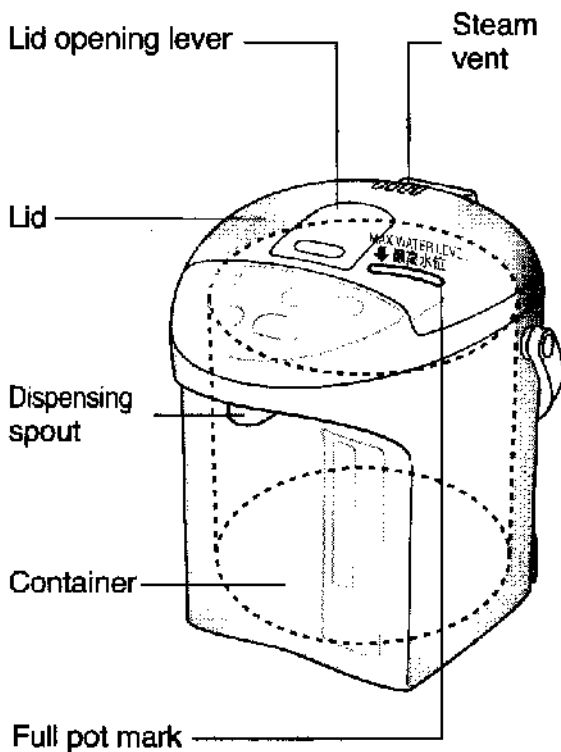
Do not throw away the remaining hot water while the lid is attached.

If the lid comes off, hot water may splash causing burns.

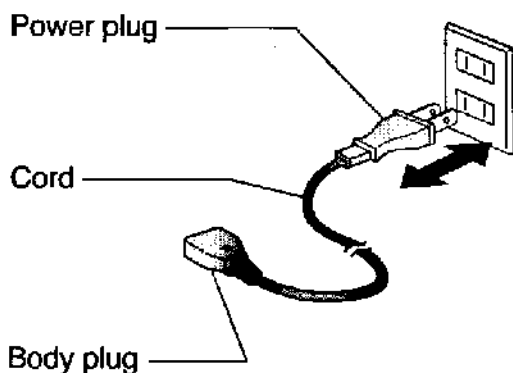
Safety Precautions Please observe these precautions fully.



Main unit



Power cord



⚠ WARNING

During use

Do not immerse the unit in water or splash water over it. It may cause a short circuit and may result in electric shock.

Never disassemble, repair or modify the unit.

Any attempt to do so may cause the unit to operate abnormally and may result in fire or injury.

● If in need of repair (except for the replacement parts), please contact an authorized Service Center.

Do not use to store ice.

Condensation will occur, creating a potential source of electric shock and malfunction.

Power Cord

Use a single outlet that matches the power rating of the unit. Heat generated when plugging in multiple appliances into one outlet may result in fire.

Never do anything that might cause damage to the cord, power plug or body plug, such as damage them, modify them, place hot objects near to them, bend them, twist them, stretch them, place heavy objects on them, or bundle them together. If the unit is used when damaged, electrical short circuit or fire may result.

● If in need of repair please contact an authorized Service Center.

Make sure the power plug is correctly inserted in to the wall outlet.

If the plug is inserted improperly it may cause electric shock or generate heat resulting in fire.

● Do not use a damaged plug or a connection in a loose outlet.

Clean dust from the power plug or the body plug regularly. A build-up of dust on the plug will attract condensation, which could cause cable damage resulting in fire.

● Remove the plugs and clean them with a dry cloth.

Do not connect or disconnect the power plug or the body plug with wet hands.

This may result in electric shock.

Do not allow infants access to the body plug.

You must pay special attention to prevent infants from putting the body plug into their mouths.

This may result in electric shock or injury.

Do not allow small metal parts near the body plug.

This may result in electric shock, electrical short circuit or fire.

Safety Precautions

Please observe these precautions fully.

Attention

To Prevent Burns

Do not place the unit on unstable surfaces or surfaces that can be affected by heat.
The appliance may topple over causing burns.

When opening the lid, keep hands away from the steam.
Steam can cause burns.

Do not open the lid or dispense hot water while boiling.
Splashing hot water or steam may cause burns.

Do not touch the steam vent.
This may cause burns. Take special care to prevent infants from touching the steam vent.

Do not rotate the unit while dispensing hot water.
Splashing hot water may cause burns.

Do not touch the hot parts of the unit during use or shortly after use.
This may cause burns.

When carrying the unit, do not touch the lid opening lever.
The lid may open causing burns and other injury.

Wait for the unit to cool before maintenance.
A hot appliance may cause burns.

●When disposing hot water, be careful not to get burned.

Power Cord

When the unit is not in use, unplug the power plug from the wall outlet.
Deteriorating insulation may result in electric shock and/or fire.

When unplugging the unit, pull by the power plug - not the cord.
Electric shock and short circuit may result in fire.

Only use the power cord designed specifically for the unit. Do not use a different cord and do not use this cord with any other device.
It may cause a malfunction or it may start a fire.

Where to position the unit

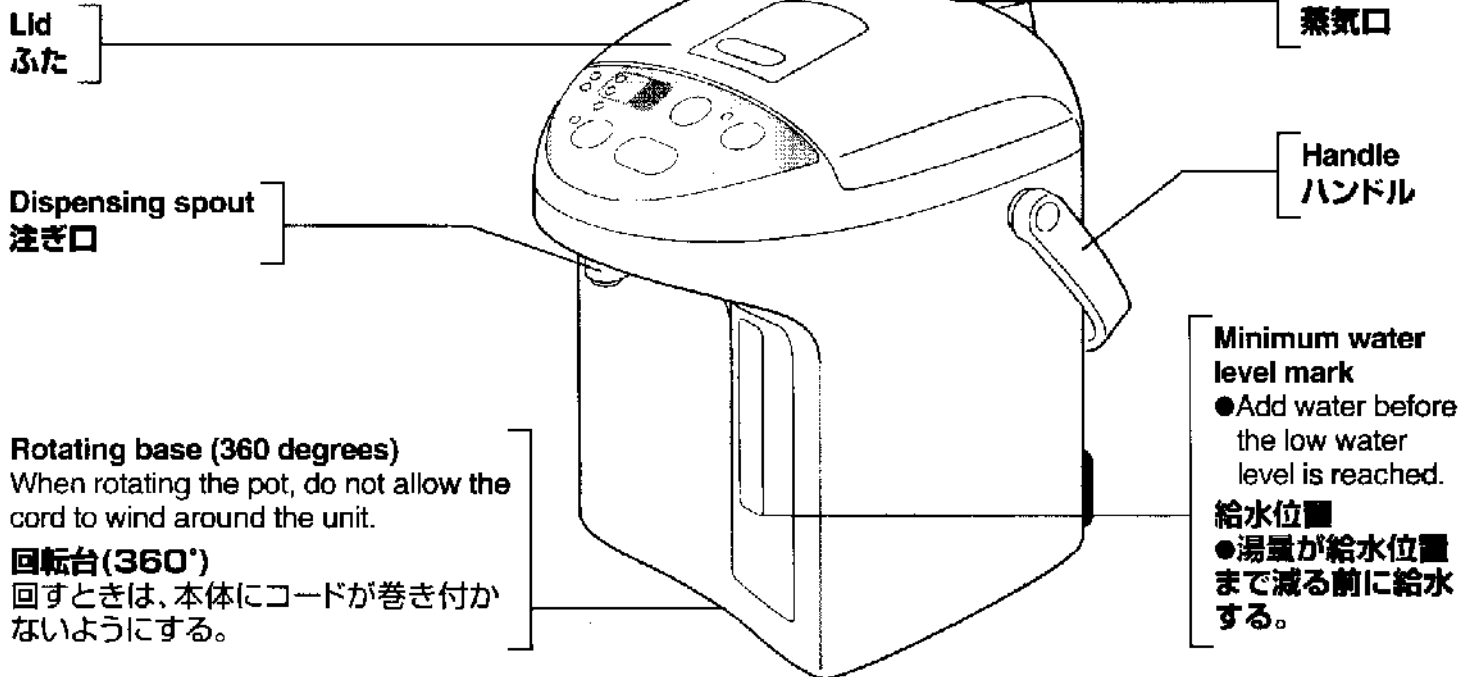
Do not place near walls or furniture.
Steam and heat could damage walls and furniture, causing a change in color and shape.

Precautions When Cleaning with Citric Acid

- Use only our citric acid to clean this thermo pot.
- Do not fill with water above maximum water level.
- Fill the container only with tap water. (Do not fill with hot water.)
Hot water may spout out causing burns.

For instructions on how to clean the inner container with citric acid please see page 28.

Main unit 本体



Checking the Enclosed Parts 同梱部品の確認

Mesh filter (Replaceable part)
Placed at the bottom of the container by a magnet. Make sure it is located properly. (See P.39)

フィルター(消耗部品)
内容器の底に入っています。外れている場合は、正しくセットする。(P.39)



Power cord 電源コード

Plug 電源プラグ

Cord (black) コード(黒)

Body plug 器具用プラグ

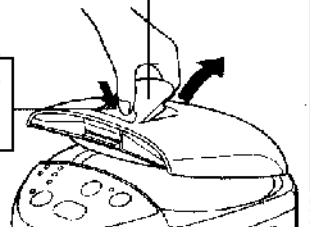


How to Remove the Lid ふたの外し方

1. Press the depression in the lid opening lever, and lift the lid.
ふた開きつまみのくぼみを押し、ふたを開ける

Lid opening lever
ふた開きつまみ

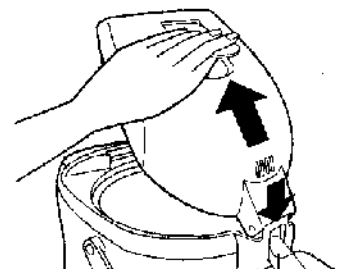
Depression
くぼみ



2. Push on the lid release lever, hold the lid opening lever, and pull the lid out and up diagonally.

着脱つまみを押しながら、ふた開きつまみを持って斜め上に引き抜く

Lid release lever
着脱つまみ

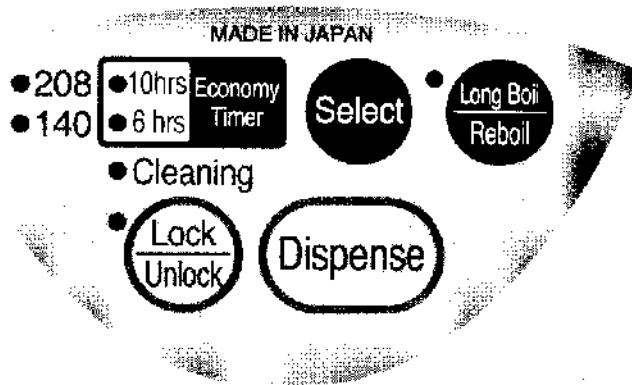


●To attach the lid, insert it at an angle. To close the lid, press down on the lid until it clicks.

●取り付けは斜め上から差し込み、ふたを閉めるときはカチッと音がするまで上から押さえる。

Operation Panel 操作表示部

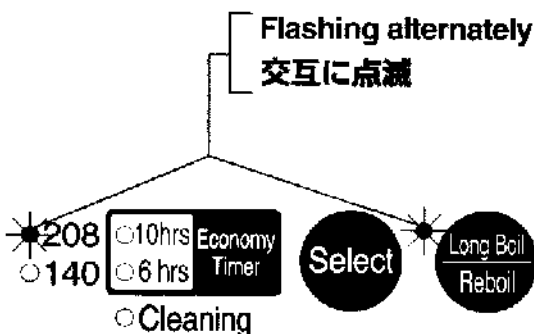
If the protective film is still covering the surface of the operation panel, peel it off before using the operation panel.
 表面に保護用フィルムの付いているものは、はがして使う。



Overheating protection カラだき防止について

If an empty container is heated, the overheat safety function (which prevents an empty container from being heated) will be activated. The power will be shut off automatically to prevent the problems that can occur due to overheating. This will be shown on the display as shown below.

カラだきすると、カラだき防止(安全機能)が働き、過熱による故障を防ぐために自動的に通電を止め、表示で知らせます。



- How to cancel the display
Pour water into the container, and press the "Long Boil/Reboil" key.
- 表示の取り消し方
水を入れ、'Long Boil/Reboil' キーを押す。

If an empty container is heated, a bad smell will be emitted and the container may be discolored. Please observe the following.

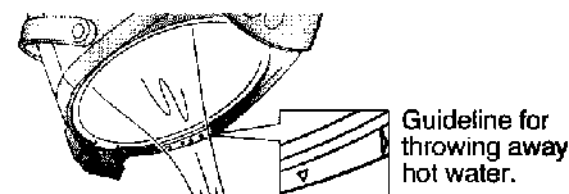
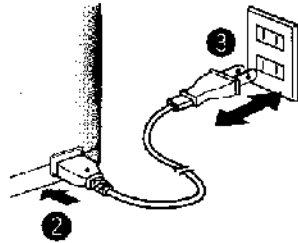
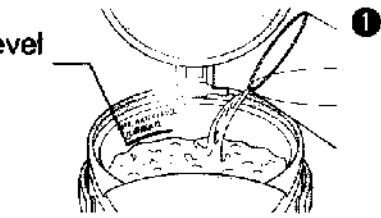
- Do not connect the power without pouring water into the container.
- Do not boil water when less than the minimum water level is in the container.
- After water is added, do not leave the lid open.

カラだきすると、異臭がしたり、フッ素樹脂が変色します。次のことをお守り下さい。

- 水を入れずに通電しない
- 給水位置より少ない水量で沸かさない
- 給水するときなど、ふたを開けたままにしない

How to Use

Max. water level mark



Before you use this pot for the first time, boil water in it to clean the thermo pot container and the sections through which the hot water is dispensed. (Boil some water, dispense about half the hot water and then empty the container.)

1. Boiling water

- 1 Pour in water with another container.
Close the lid securely.
- 2 Securely plug the body plug horizontally into the body.
- 3 Plug into wall outlet.
- 4 The '208' indicator light flashes, the 'Long Boil/Reboil' indicator light is lit and water starts boiling.
- 5 After the water has been boiled, the 'Long Boil/Reboil' indicator light goes off. Then the '208' indicator light will be lit and the boiled water will be kept warm at approx. 208°F (98C) automatically.

Time required to boil water.

NC-ER30N: approx. 25 min.

NC-ER22N: approx. 19 min.

(Amount of water: Maximum at room temperature 68°F (20°C))

- Long Boil (to reduce the chlorine in the water)
- 6 Press 'Long Boil/Reboil' key to make the indicator light flash.
Extends the boiling time by about three minutes to reduce the chlorine in the water.

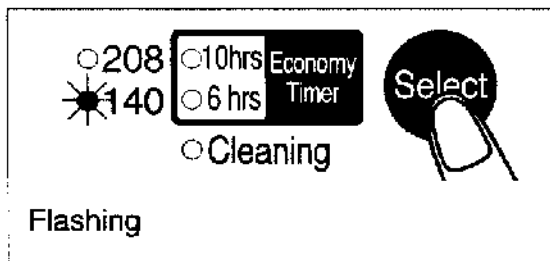
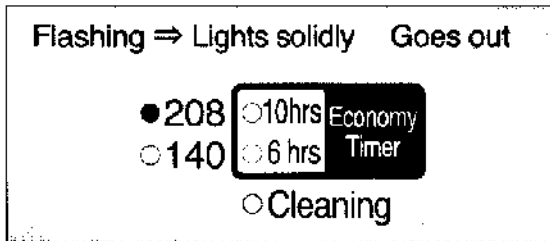
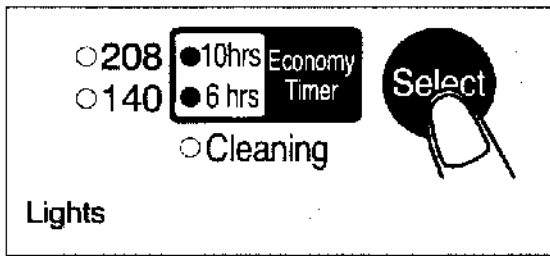
2. Dispensing

- 1 Press the 'Lock/Unlock' key to release lock.
The indicator light beside the key will be lit.
- 2 Press 'Dispense' key and dispense the hot water.
The 'Dispense' key will be re-locked automatically in 10 seconds after dispensing hot water. (The 'Unlock' indicator light will go off.)
 - After boiling, bubbles may form for a time and make it difficult to dispense the hot water. If this happens, opening and closing the lid will correct the situation. (Be careful of the steam when opening the lid.)
 - To lock the key immediately after dispensing water, press the 'Lock/Unlock' key. (The 'Unlock' indicator light will go off.)

3. Keeping water warm

- Reboil
- 1 Press the 'Long Boil/Reboil' key to reboil water that is being kept warm.
The 'Long Boil/Reboil' indicator light is lit and the '208' indicator light flashes.
(The keep warm temperature and the economy timer setting are left unchanged.)
Time required for the reboil procedure :
When keep warm is set at 208-keep warm : 3-4 min.
When keep warm is set at 140-keep warm : 12-14 min.
When using the economy timer : usually less than 14 min.
(Amount of water : Maximum at room temperature 68°F (20°C))
- When the water runs low
Refill water before it becomes lower than the minimum water level mark.
- When the unit is not used
Unplug, and remove the lid. Pour out any remaining hot water via the guideline for throwing away hot water △.

How to Use



Economy timer

When the unit will not be used for a short time, such as when you are sleeping or when you go out for the day, by setting this timer you can reduce the amount of electricity used.

- Select either the "6 hrs" or "10 hrs" timer, depending on how long you will sleep or be away from your house.

Press the 'Select' key to select the "6 hrs" or "10 hrs" timer.

When the timer is started, the indicator light will light, and the temperature of hot water will drop automatically (to approx. 140°F (60°C)).

6 or 10 hours later, the timer will be reset. After the water is brought up to boiling temperature again, it will be kept warm at approx. 208°F (98°C).

140 keep-warm function

Press the 'Select' key to select "140".

(The '140' indicator light will flash.)

The temperature of hot water will drop to approx. 140°F (60°C). (When the temperature reaches approx. 140°F (60°C), the indicator light will change to steadily lit.)

Time required to reach approx. 140°F (60°C)

Approx. 3 - 4 hours

(Amount of water : Maximum, Room temperature: 68°F (20°C))

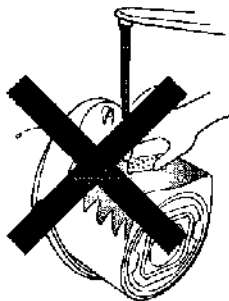
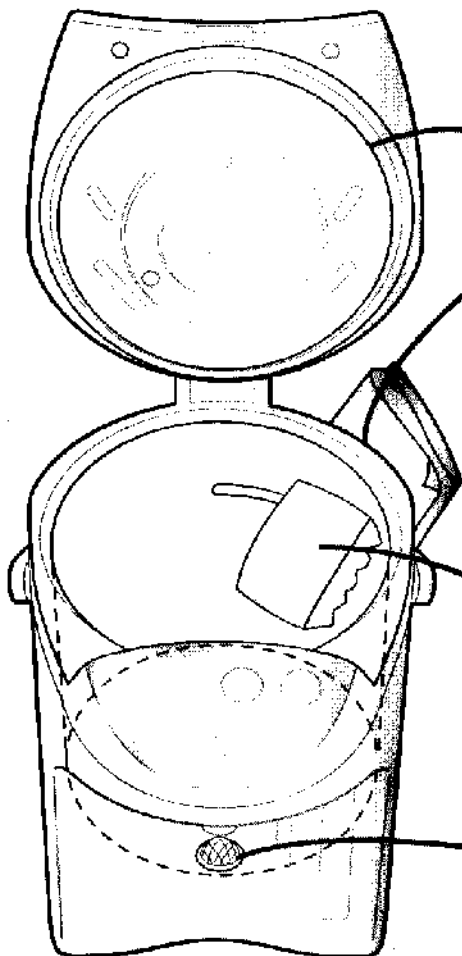
Precautions when the economy timer is used or when the 140 keep-warm function is selected

- When the power is restored after a power failure, the keep-warm temperature will be set to "208".
- When the temperature of hot water has dropped because water was added, the water will be brought up to boiling temperature.
- The keep-warm temperature can be changed while the water is being boiled.
- The economy timer can be set while the water is being boiled. In this case, even though the timer has been started, the water will be brought to boiling temperature.
- The minimum water temperature is approx. 140°F (60°C) while the economy timer is being used.

Notice

- Do not use the unit near an open flame.
(The unit may become deformed.)
- Do not supply water directly from the tap.
(If the water overflows the pot and it enters the electrical parts built into the main unit, it may cause a malfunction.)
- Do not leave water standing in the container.
(It may cause the container to corrode or smell.)
- Do not pour water out of the pot over the side where the operation panel is located.
(Water infiltration may cause a malfunction.)

Daily Maintenance



Main unit and lid

Clean with a damp, well-wrung cloth.

- Do not wet or soak the main unit in water.
(If water enters the main unit from the bottom or from the dispensing spout, it can also get into the electrical components in the main unit and may cause a malfunction.)
- Do not use detergents.
(They may leave an odor.)
- Do not use benzine or thinner.
(They may damage the surface.)

Inner container

Clean with a sponge.

- Do not use polishing powder, a scrub brush or a nylon brush.
(They may damage the fluororesin finish of the inner container.)

Mesh filter

Clean the filter with a brush.

- * After cleaning the filter, be sure to reattach it to the inner container.

When the container shows signs of being covered with scale

While you are using this unit, minerals contained in the water (like calcium) can get stuck on the inner container or on the mesh filter. This is called "scale", and it is harmless.

- Milky-white gritty surface
- White or glittering floating material
- Discoloration in the finish like dark brown, gray, or green areas.

These are not discoloration or corrosion of the inner container itself, nor are they flakes from the fluororesin covering.

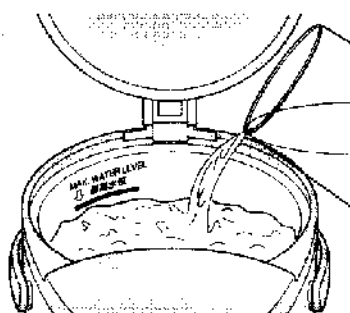
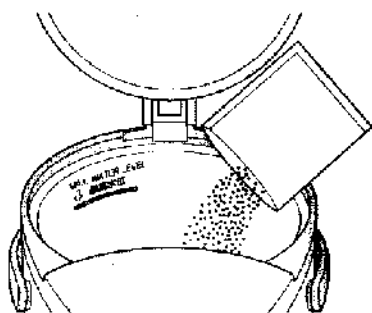


To maintain the pot's performance, clean the inner container once every two or three months using citric acid.

Notice

- Do not wash in a dishwasher and never put it in a heated dish dryer. (The unit may become deformed.)
- To store the unit, dry it thoroughly and put it into a plastic bag. Seal the bag to keep insects from getting in.

How to Clean the Inner Container with Citric Acid



1. Make sure that the mesh filter is attached to the container.

2. Put citric acid in the inner container.

● Amount of citric acid to be used at one time

NC-ER30N: 80 g (two packages)
or seven level tablespoons

NC-ER22N: 40 g (one package)
or three to four level tablespoons

3. Add water to the maximum water level mark, and mix the citric acid and water well. Close the lid.

4. Connect the plug immediately after stirring and press the 'Select' key until the indicator light next to 'Cleaning' lights up.

Cleaning start

○208 ○10hrs Economy
○140 ○6 hrs Timer

● Cleaning
Lights



Cleaning time
NC-ER30N: approx. 41 min.
NC-ER22N: approx. 35 min.

End of cleaning

○208 ○10hrs Economy
○140 ○6 hrs Timer

★ Cleaning
Flashes

5. Unplug, remove the lid and throw away the hot water following guideline for throwing away hot water.

6. Refill with water and boil it to remove the smell of the citric acid. Then throw away the hot water following the guideline.

The citric acid is available at National Dealers.

(Model No:SAN-80N)

- * Follow the directions for cleaning printed on the citric acid package.
- * Since the citric acid used for cleaning is a food additive, it is harmless to humans.

Notice

- To remove any discoloration from the area above the maximum water level, rub the inside lightly with a wet sponge.
- If the discoloration cannot be removed by rubbing, clean the inner container several times using citric acid.

If... こんなときは	Possible cause ここが原因	How to fix 直し方
<p>White or glittering flakes floating in the hot water. 湯に白やキラキラした浮遊物が浮いている</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●The cause of this is hard water deposits. It is not flakes of fluororesin. ●湯あか(☞P.29)がはがれたものです。フッ素樹脂のはがれではありません。 	<ul style="list-style-type: none"> ●Clean the inner container with citric acid. (See P.28) ●クエン酸で洗淨する。(☞P.30)
<p>Hot water from the unit has an unpleasant odor. 湯がおう</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●Odors of chlorine remain depending on how much chlorine for disinfection is in the water. ●水道水に含まれる消毒用塩素の量によりカルキ臭が残ることがあります。 	<ul style="list-style-type: none"> ●Press the 'Long Boil/Reboil' key. ●Long Boil/Reboil キーを押す。
<p>Hot water does not flow out smoothly. 湯が出にくい</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●The mesh filter may be clogged with foreign matter. (See P.27) ●フィルターが湯あか(☞P.29)で目詰まりしていませんか? 	<ul style="list-style-type: none"> ●Clean the filter with a brush. (See P.27) ●If the foreign matter cannot be removed, replace the filter. (See P.29) ●ブラシなどで洗う。(☞P.29) ●取れない場合はフィルターを交換する。(☞P.39)
<p>Hot water won't dispense. 湯が出ない</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●The automatic lock has been engaged. ●自動ロックになっていませんか? 	<ul style="list-style-type: none"> ●Press the 'Lock/Unlock' key. ●Lock/Unlock キーを押す。
<ul style="list-style-type: none"> ●Water with a large content of minerals in it such as mineral water or ionised water, is more likely to cause a scale or white layer in the hot water. ●ミネラル分の多い水(ミネラルウォーターやイオン整水器の水)は、内容器に湯あかが付着したり、浮遊物ができやすくなります。 	<ul style="list-style-type: none"> ●Clean the inner container with citric acid. (See P.28) ●クエン酸で洗淨する。(☞P.30) 	
<ul style="list-style-type: none"> ●When the unit is new, resin used in manufacture may give off a mild odor. This will disappear with use. ●If the unit is placed on surfaces such as a vinyl sheet, the odor may be carried over into the water. ●使い始めは樹脂などのおいがすることがありますが、ご使用に伴いなくなります。 ●敷物(ビニールシートなど)の上で使うと、敷物のおいが湯に移ることがあります。 	<ul style="list-style-type: none"> ●Press the 'Long Boil/Reboil' key. ●Long Boil/Reboil キーを押す。 	
<ul style="list-style-type: none"> ●After boiling, bubbles may form for a time and make it difficult to dispense the hot water. ●沸とう後しばらくは、発生した泡がポンプに入って湯が出にくくなることがあります。 	<ul style="list-style-type: none"> ●Dispense after opening and closing the lid once. (Be careful of the steam when opening the cover.) ●いったんふたを開け閉めしてから注ぐ。(ふたを開けるときの蒸気に注意する。) 	

If... こんなときは	Possible cause ここが原因	How to fix 直し方
Hot water comes out by itself. 湯が自然に出る	<ul style="list-style-type: none"> ●Water has been added above maximum water level. ●水を満水目盛り以上入れていませんか？ 	<ul style="list-style-type: none"> ●Lower the water level. ●水を減らす。
The water is not boiled. 湯が沸かない	<ul style="list-style-type: none"> ●The plug has been disconnected. ●プラグが外れていませんか？ 	<ul style="list-style-type: none"> ●Connect the plug. ●プラグを接続する。
The outside of the main unit is hot. 本体外側が熱い	<ul style="list-style-type: none"> ●Since the unit keeps water warm at a high temperature, if the room temperature is very high, the outside of the main unit may reach about 130°F (55°C). This is normal. ●高温で保温するため、室温が高い場合は本体外側が約130°F (55°C)になりますが、異常ではありません。 	
The indicator lights flash alternately. ランプが交互に点滅する	<ul style="list-style-type: none"> ●Overheating protection has activated (See P.16) ●カラだき防止機能が働いています。(P.16) 	
	<ul style="list-style-type: none"> ●The indicator lights may flash alternately when water is being added, depending on the way the water is supplied. ●熱湯を入れたり、水の入れ方によっても表示することがあります。 	<ul style="list-style-type: none"> ●Press the Long Boil/Reboil key. ●Long Boil/Reboil キーを押す。
	<ul style="list-style-type: none"> ●When the inner container is cleaned with citric acid, citric acid may have built up on the bottom. ●クエン酸で洗浄する時にクエン酸が底にたまっていませんか？ 	<ul style="list-style-type: none"> ●Disconnect the plug, and stir the citric acid well to disperse it. Then, plug in. ●いったんプラグを外し、よくかき混ぜてクエン酸を分散させてから洗浄する。

- If the problem is not fixed after checking the above possible causes, or if you think something is strange, disconnect the body plug from the unit. Wait at least 10 seconds and then re-connect the plug.
- The semi-transparent inner part inside the lid may become yellowish.
This does not affect operation of the unit.
- Since fluorine insulation is applied all the way down to, near the bottom of, the inner container, the surface may be gritty and the color can be different from that on the side.
- The rattling noise in the lid is made by small ball-shaped components which prevent water from flooding out if the unit topples over.
- The clicking sound is made by the microprocessor which adjusts heating.
- 上記の処置で直らないときや、その他「おかしいな？」と思ったら、器具用プラグを外し、10秒以上たってから再び接続し、操作し直してください。
- ふた内側の半透明部分は黄ばむことがありますが、使用上差し支えありません。
- 内容器の底・底付近は静音フッ素を施しているためザラザラし、色合いも側面と異なります。
- ふた開閉時の「カラカラ」音は、万一転倒した場合の、湯の流出を防止する弁が動く音です。
- 使用時の「カチッ…カチッ」音は、マイコンが火力を調整する音です。

Rubber gaskets

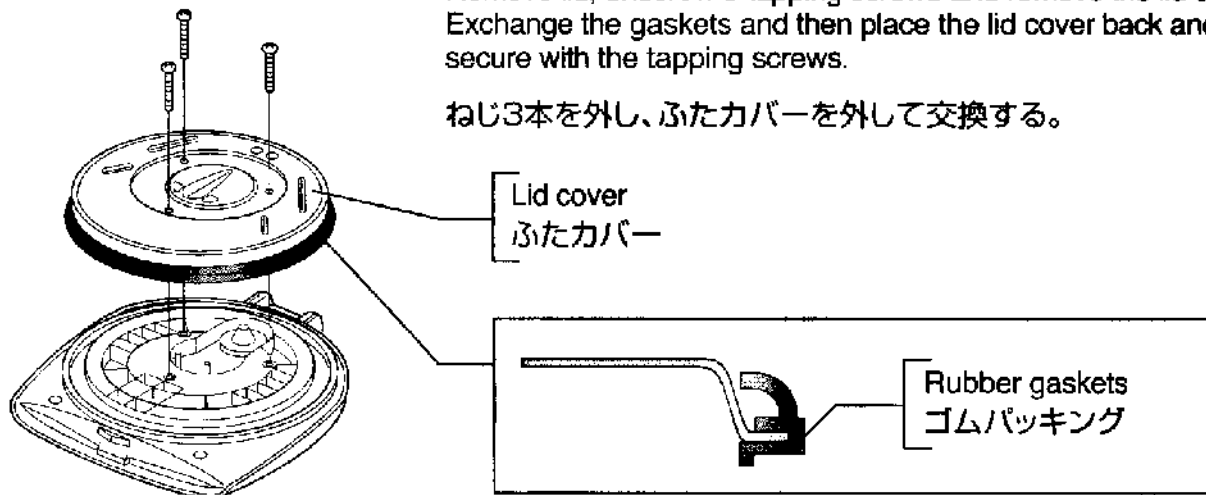
Replace gaskets if they crack, lose their pliancy or, for any other reason, allow steam to escape from between the container and the lid.

ゴムパッキング

柔軟性がなくなったり、亀裂などでふたのすき間から蒸気が漏れ出したら、交換する

Remove lid, unscrew 3 tapping screws and remove the lid cover. Exchange the gaskets and then place the lid cover back and secure with the tapping screws.

ねじ3本を外し、ふたカバーを外して交換する。



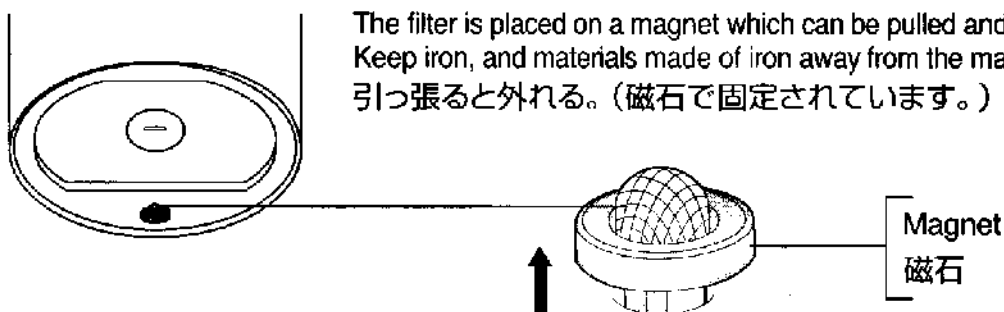
Mesh filter

Replace the filter, if foreign materials which clog the filter can not be removed, even after you scrub with a cleaning brush, etc.

フィルター

ブラシで洗っても湯あかが取れないとき交換する

The filter is placed on a magnet which can be pulled and removed. Keep iron, and materials made of iron away from the magnet. (It may cause corrosion.)
引っ張ると外れる。(磁石で固定されています。)



Consumable parts are available from your nearest authorized dealer.

消耗部品は、ナショナルサービスセンターでお求めください。

Part name	部品名	Part No.	部品番号
Rubber gasket	ゴムパッキング		APH65-198
Mesh filter	フィルター		APB96-360-0U

Model No.		NC-ER22N	NC-ER30N
Power supply		120V a.c.	
Power consumption	When boiling water	770W	
	Keep warm at 208	75W (approx. 43Wh)	75W (approx. 47Wh)
	Keep warm at 140	75W (approx. 16Wh)	75W (approx. 21Wh)
Dimensions (approx.) (H x W x D) When the handle is tilted		10"×9"×11 ¹ / ₅ " (24.5×22.0×28.5 cm)	11 ¹ / ₅ "×9"×11 ¹ / ₅ " (28.5×22.0×28.5 cm)
Weight (approx.)		4.4 lbs./2.0 kg	4.9 lbs./2.2 kg
Rated capacity		2 ¹ / ₃ quarts/2.2 L	3 ¹ / ₅ quarts/3.0 L

* The values in the parentheses indicate the keep-warm electric power consumption per hour (amount of water: maximum, room temperature: 68°F (20°C))

* Under certain conditions, such as at very high altitudes and in intense cold, the unit may not function properly.

Please avoid using the unit in such conditions.

* If the unit is not used during cold conditions, make sure to empty it of water. The water left in the inner container may freeze causing damage.

品 番		NC-ER22N	NC-ER30N
電 源		120V a.c.	
消費電力	湯沸かし時	770W	
	208保温	75W(約43Wh)	75W(約47Wh)
	140保温	75W(約16Wh)	75W(約21Wh)
大きさ(約)(高さ×幅×奥行) ハンドルを倒した状態		10"×9"×11 ¹ / ₅ " (高さ24.5cm×幅22.0cm×奥行28.5cm)	11 ¹ / ₅ "×9"×11 ¹ / ₅ " (高さ28.5cm×幅22.0cm×奥行28.5cm)
質量(約)		4.4 lbs./2.0kg	4.9 lbs./2.2kg
定格容量		2.2L	3.0L

※()内は1時間当たりの保温電力量(満水・室温68°F(20°C))

※特定地域(高地、厳寒地など)では、所定の性能が確保できないことがあります。なるべくご使用をお避けください。

※冬場などでお使いにならないときは排水してください。内容器に残った水が凍結して、部品を損傷することがあります。

Numéro de modèle		NC-ER22N	NC-ER30N
Alimentation		120V a.c.	
Consommation	Pendant l'ébullition	770W	
	Mode de maintien de l'eau à température constante 208	75W (env. 43Wh)	75W (env. 47Wh)
	Mode de maintien de l'eau à température constante 140	75W (env. 16Wh)	75W (env. 21Wh)
Dimensions (env.) (H x L x P) (po) Quand la poignée est inclinée (cm)		10×9×11 ¹ / ₅ po 24,5×22,0×28,5 cm	11 ¹ / ₅ ×9×11 ¹ / ₅ po 28,5×22,0×28,5 cm
Poids (env.)		4,4 lb./2,0 kg	4,9 lb./2,2 kg
Capacité nominale		2,2 litres	3,0 litres

* Les valeurs entre parenthèses indiquent la consommation électrique horaire pour le maintien de l'eau à température constante (quantité d'eau : maximale à une température ambiante de 68°F (20°C)).

* Dans certaines conditions comme à très haute altitude et dans un froid intense, il est possible que la bouilloire ne fonctionne pas correctement. Évitez l'utilisation de la bouilloire dans de telles conditions.

* Si la bouilloire n'est pas utilisée par grand froid, veillez à ce qu'elle reste vide. L'eau laissée dans le réservoir intérieur risque de geler et d'endommager la bouilloire.

型 號		NC-ER22N	NC-ER30N
電 源		120V a.c.	
耗電量	燒水時	770瓦	
	約208°F(98°C)保温	75瓦(約43瓦/時)	75瓦(約47瓦/時)
	約140°F(60°C)保温	75瓦(約16瓦/時)	75瓦(約21瓦/時)
尺寸(約)(高×寬×側寬) 放倒提手的狀態下		10"×9"×11 ¹ / ₅ " (24.5×22.0×28.5厘米)	11 ¹ / ₅ "×9"×11 ¹ / ₅ " (28.5×22.0×28.5厘米)
重量(約)		2.0公斤/4.4英鎊	2.2公斤/4.9英鎊
額定容量		2.2公升/2 ¹ / ₃ 誇脫	3.0公升/3 ¹ / ₅ 誇脫

※()内指的是每小時的保温用電量(滿水、室温68°F(20°C))

※在特殊地區(高地、嚴寒地區等)使用時，有時不能確保規定的性能。儘量不要在特殊地區使用。

※冬季不使用時，應排出剩水。否則，內瓶內的水結冰，可損傷零件。

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Osaka 542-8588, Japan